



Día Internacional del Idioma Maternu

El 21 de febreru celébrase'l Día Internacional del Idioma Maternu col oxetivu de promover el multilingüismu y la diversidá cultural.

En 1999 la UNESCO declaró'l Día Internacional del Idioma Maternu. Anque foi Bangladesh el país qu'unvió formalmente la propuesta a esta institución, la idea surdió en Canadá, d'una organización llamada Amantes de la Llingua Materna del Mundu formada por diez falantes d'inglés, kutchi, cantonés, alemán, filipinu, bengalí ya hindú. Ellos ficieron el pidimientu primeru pero la UNESCO informó-yos que namás podía venir de dalgún país miembru pa ser considerada. Entós, esta organización informó per teléfonu al Ministru d'Educación de Bangladesh qu'al empar avisó al Primer Ministro que lu autorizó a mandar la propuesta nel intre. La fecha ye significativa nesi país: el 21 de febreru de 1952 morrieron tres personnes nuna manifestación que pidía que la so llingua materna, el Bangla, fuera reconocida pol Estáu.

Diseño y maquetación: Juan Jareño. D.L. AS 00633-2015

El Cantar del Vasu

#elcantardelvasu
www.xuncir.net

El Cantar del Vasu ye un proyeutu didácticu que naznes escuelas ya institutos d'Asturias adaptando'l popular *Cup Song*. El cantar y la coreografía quieren ser un reflexu de la importancia de la tresmisión interxeneracional pa caltener la llingua asturiana.

Danme un billete pa colar d'equí
Con dos botelles pal camín
Y anque yo llevo yá mil años xunto a ti
Marcho mañana ¡Seique sí!

Si nun toi, si nun toi,
¿Escaecerásme si nun toi
O verásme en cualquier llau y llorarás desconsoláu?
¿Escaecerásme si nun toi?

Si nun toi, si nun toi,
vas alcordate bien de min.
vas alcordate del mio andar, la mio forma de pensar...
¡Ai! Vas alcordate bien de min

Tengo billete pa marchar d'equí,
El mejor sitiu pa vivir,
Guapos montes, guapos ríos,
Peñes que te dan respigos
Van paecete vacíos ensin min

Si nun toi, si nun toi,
vas alcordate bien de min.
vas alcordate del mio andar, la mio forma de pensar...
¡Ai! Vas alcordate bien de min

Si nun toi, si nun toi,
¿Escaecerásme si nun toi
o morrerás de señardá por nun ser tu nunca más?
¿Escaecerásme si nun toi?

Si nun toi, si nun toi,
vas alcordate bien de min.
vas alcordate del mio andar, la mio forma de falar...
¡Sí! Vas alcordate bien de min

Xixón | Cultura
y Educación

Oficina de Normalización Lingüística

21 febreru | 2015

Día Internacional del Idioma Maternu

Dos son más qu'un,
mejor sumar



Xixón | Cultura
y Educación

Oficina de Normalización Lingüística

1. ¿Sabes dicinos de qué país son estos llingües?



PORTUGAL

Aragonés

Asturianu

Bretón

Catalán

Cimbriu

Escocés

Euskera

Flamencu

Gaélicu

Galés

REINU XUNIU



FRANCIA



FINLANDIA



BÉLXICA



GRECIA



ESPAÑA



SUIZA



ITALIA



2. Asocia los nomes de los días de la selmana col idioma correspondiente:

LLUNES
MARTES
MIÉRCOLES
XUEVES
VIENRES
SÁBADU
DOMINGU

ASTELEHENAK
ASTEARTEA
ASTEAZKENA
OSTEGUNA
OSTIRALA
LARUNBATA
IGANDEA

LUNS
MARTES
MERCORES
XOVES
VENRES
SABADO
DOMINGO

DILLUNS
DIMARTS
DIMECRES
DIJOUS
DIVENDRES
DISSABTE
DIUMENGE

ALEMÁN GALLEGU CATALÁN FRANCÉS CASTELLANU ASTURIANU EUSKERA PORTUGUÉS

LUNDI
MARDI
MERCREDI
JEUDI
VENDREDI

SEGUNDA-FEIRA
TERÇA-FEIRA
QUARTA-FEIRA
QUINTA-FEIRA
SEXTA-FEIRA

MONTAG
DIENSTAG
MITTWOCH
DONNERSTAG
FREITAG

LUNES
MARTES
MIÉRCOLES
JUEVES
VIERNES

3. Atrévete a atopar 11 nomes de parroquias de Xixón:

R	T	L	J	N	Ñ	Ü	I	Ñ	B	G	É	I	M	P	Ü	Á	T	V	G
L	R	C	A	L	D	O	N	E	S	R	U	N	V	S	E	R	I	N	B
Á	H	O	M	M	J	É	V	Ñ	Ñ	A	Y	F	A	Ú	C	L	H	E	Í
Ú	F	R	J	N	C	É	M	J	B	N	S	Ü	L	V	L	R	E	L	B
P	Y	P	H	A	Q	R	P	P	K	D	E	D	D	Ñ	U	G	Ú	B	T
Ó	S	O	M	I	O	G	R	H	G	A	T	X	O	R	C	Í	X	N	F
Í	C	R	S	A	Y	U	Ñ	G	Ó	Ó	F	R	Í	Y	P	Y	Z	W	
Ó	T	R	E	M	A	Ñ	E	S	V	Z	W	W	N	Í	S	Ñ	L	Ú	F
Ñ	Y	W	D	F	Ú	Z	K	B	O	Z	Ü	Y	O	U	A	F	E	Z	M
L	L	A	V	A	N	D	E	R	A	Ó	V	P	N	Q	N	R	Z	Á	J
V	Z	I	Ú	W	I	L	L	I	É	Ñ	J	G	K	Z	T	E	W	E	Q
Ó	K	A	D	N	Ú	Ó	I	C	Q	P	U	A	O	J	U	S	E	M	É
C	F	Ó	A	F	L	Ó	L	Á	V	C	Y	N	R	G	R	N	V	Á	S
Ñ	É	S	Ú	C	B	Ó	Ü	H	Á	L	Ó	K	R	Ñ	I	O	H	T	V
Ü	Z	T	P	P	O	R	C	E	Y	O	M	Ó	R	Ü	O	E	U	H	T
L	D	E	V	A	J	V	C	I	Z	M	G	E	T	N	Ó	C	K	K	H

Caldones, Granda, Serín, Valdornón, Puao, Santurio, Fresno, Llavandera, Porceyo, Deva, Tremañes

4. ¿Qué te paez que significuen estos emoticonos?



.....



.....



.....



.....



.....